

Año I: Mahón viernes 22 de Septiembre de 1916. Núm. 143.

## HOJA DE CALENDARIO

### SABADO

# 23

## Septiembre

Santa Tecla, virgen y mártir

Denunciada por su misma madre al juez, de que era cristiana, Santa Tecla fué sometida a diferentes tormentos de los que salió ileso de todos. En vista de esto, el proconsul temiendo el furor del pueblo, la dió por libre y Tecla se retiró a Selencia, donde murió el 23 de Septiembre del año 138.

## Lo mismo que a Marruecos

Algunos periódicos han publicado un telegrama que dice:

«París.—El Sultán de Marruecos ha encargado al general Lyautey que transmita al Rey de Rumania su felicitación por haber entrado en la lucha en favor de los países aliados.»

Y con absoluta certeza, seguros de no equivocarnos, podríamos afirmar que el Sultán, el Majzen y el pueblo marroquí desconocen la situación de su Imperio en la guerra de Europa, y jamás intervinieron conscientemente en esos manejos diplomáticos.

Marruecos, el advenedizo Muley Yusef y su paciente gabinete—como otros países, otros Reyes y otros Gobiernos—no son más que grotescos comparsas que representan en la espantosa lucha los papeles que les van designando las dos directoras de la Entente.

Pero el caso de Marruecos es de una injusticia cruel y sanguinaria. El Imperio—un útil juguete francés—fué atrapado y lanzado a la ferocidad de esta guerra como un despojo de la política internacional. Y se manifestó parte en el pleito europeo con un acto de bandolerismo cabileño. Saqueó el comercio de los enemigos de Francia, confiscó los bienes de los alemanes y de los austriacos, y atropelló a los diplomáticos que en Tánger se creían amparados por la inviolabilidad caballerosa de un acta célebre, engendro de todas las naciones...

La Conferencia había encomendado a todos los signatarios la misión de vigilar si la Policía, especialmente creada para esto, «garantizaba de un modo eficaz, y conforme a los Tratados, la seguridad de las personas y de los bienes de los extranjeros»...

Y cuando fueron violados los acuerdos que en nombre de poderosas potencias firmaron y sellaron respetables varones de barbas blancas; cuando así se buscó la gloria de la guerra, no en el campo de batalla, sino en la encrucijada de un protectorado abusivo; cuando más se habían mostrado las uñas largas que la espada heroica, cuando estaba consumada la vergonzosa tropelia de Tánger, confesión ilegal de unas hostilidades imposibles y entonces se lanzó a los cuatro vientos esta fraternal misiva, que rastrea ante las babuchas de un Sultán su gratitud llorosa:

«Enterado por el comisario residente general del valioso concurso prestado por V. M. a la campaña de defensa emprendida por el Gobierno de la República contra una incalifi-

ble agresión, le expreso mi más sincero agradecimiento. La adhesión de V. M. demuestra una vez más la comunidad de sentimientos y de intereses de nuestros dos países, unidos indisolublemente.—R. Poincaré.»

R. Poincaré expuso de esta manera tan cordial el agradecimiento de la República por el valioso concurso que le prestaba el sumiso Muley Yusef. Y he aquí a Marruecos, por obra y gracia de la guerra europea, convertido en generoso auxiliar de la Francia. Marruecos, que no tenía Ejército, que no tenía Marina, que no sabía de administración ni de justicia, que se hallaba sumido en espantosa decadencia, que era un pueblo salvaje que necesitó la protección de los extranjeros... se manifestaba ahora como aliado digno de merecer la gratitud de una nación espléndida en civilización y poderío. Marruecos, sin soberanía y sin territorio, era, sin embargo, un nombre más sumado a la lista inacabable de los unidos a la Entente. Y los orgullosos protectores del despreciable y caduco Imperio Xerifiano trocáronse en protegidos de las bravas harcas cabileñas. Así Marruecos, pio, felice, triunfador, se levantaba de su condición humillante para «entrar franca y resueltamente en la vida del mundo».

Muley Yusef, «al recibo de aquellas cortas letras del Presidente», se encogió de hombros. Como se encogieron de hombros el Majzen y el pueblo marroquí. A las pobres chozas de los aduaneros escondidos allá en la montaña no llegaba la gloriosa nueva. Los mercaderes y trapisondistas de las ciudades tampoco se interesaban mucho en estas malandanzas de sus diplomáticos. En el país se había perdido todo espíritu nacional. La Patria, en su más alto y noble sentido, estaba achicada y medrosica, ahorrrojada a los severos proceptos de muchos protocolos. El Majzen era sólo una vana fórmula política, sin gobierno efectivo sobre la ciudadanía, y sin arraigo en la opinión popular. Marruecos serviría de colonia francesa... Nadie mejor que Lyautey pudo decir: «El Imperio son yo.»

Y Muley Yusef, por boca de Lyautey, respondió al Presidente:

«Agradezco efusivamente a V. E. los cariñosos términos de su telegrama y el agradecimiento de la noble nación francesa; por la leal ayuda que está decidido a prestarla el pueblo marroquí. Solo hemos hecho nuestro deber, como débil prueba de nuestro agradecimiento por la labor bienhechora que en nuestro país ha realizado Francia. «Marruecos y Francia son hoy día un solo país», y las victorias que ésta obtenga en la lucha que ha entablado en nombre del Derecho y de la Humanidad las consideramos como nuestras. Reciba, pues, señor Presidente, la expresión de nuestros más fervientes votos por el pronto triunfo de los valientes Ejércitos franceses, a los que enviamos nuestro más cariñoso saludo.—Muley Yusef.»

¿Y qué ayuda podía llevar Marruecos a la espantosa pelea de todas las más poderosas naciones de la tierra?

Marruecos dió abundante carne de cañón, que, comprada en los zocos a bajo precio, y hacinada en las bodegas de los transportes, fué luego arrojada a los campos de batalla, para rellenar las brechas de las primeras líneas combatientes... Y la recluta se hacía a empellones, a latigazos, arrancando a los pobres moros de sus hogares para acorralarlos como bestias en los embarcaderos. Y allá iban los rebanos humanos—esclavos en nombre del derecho y de la civilización—a nutrir la voracidad de la lucha, cuando creían viajar hacia las campiñas argelinas, destinados a las duras faenas de la siega... ¡Y siega había de ser para estas gavillas de ruines!...

Marruecos abrió también sus anchos campamentos a las reatas de prisioneros alema-

## NUEVO CINE

La Empresa de este Cine ha sabido que en el Teatro Lírico de Palma se pasa por la pantalla cinematográfica la película que mejor se ha impresionado hasta ahora y que tiene un grandioso éxito, cuyo título es

### TRINCHERA QUE REDIME

la cual trae unos llenos grandiosos que no hay bastantes localidades para los que desean ver esta maravillosa cinta.

La Empresa, sin reparar en gastos, ha conseguido el contrato para proyectarla en Mahón en este Cine el sábado y domingo.

Dado el entusiasmo que reina para ver dicha película se ha abierto una lista de suscripción que desde hoy queda abierta a todas horas en el NUEVO CINE.

nes. Y los marroquíes, que por su estado salvaje merecían la lástima y la protección de los extranjeros, vieron cómo no eran ellos solos los que estaban sujetos al trato violento de los sojuzgadores del protectorado, sino que a los heroicos guerreros de una fuerte nación les hacían sufrir asimismo las más humillantes vejaciones. Y ante los cabileños pasaban y pasaban los pobres prisioneros alemanes, nobles soldados que en tierra africana tendrían que padecer y llorar todas las vergüenzas de este yugo.

Para esto sólo entró Marruecos en la guerra de Europa... Marruecos no vió más de la guerra de Europa... Aquellos diplomáticos atropellados en Tánger, aquellos moros conducidos a la fuerza al matadero internacional, aquellos prisioneros alemanes caídos en insufrible cautiverio...

Y para esto también quieren algunos logreros y agentes de negocios políticos que España salga de su salvadora neutralidad. Así tienen a España en más bajo concepto que a Marruecos. ¿Y qué razón invocan para empujarnos a las crueldades y ruinas de la guerra? ¿Qué agravios recibió de Alemania nuestro honor nacional para decidimos a tomar las armas contra ella? ¿Qué compromisos nos atan a la Entente para uncirnos a la caterva de los aliados?... ¿Acaso no ha de quedar un solo pueblo en paz sobre la tierra?

Nuestra guerra sería una tremenda injusticia.

Y no olvidad lo que decía Bossuet:

«Una buena causa añade a las ventajas de la guerra el valor y la confianza. La indignación contra la injusticia aumenta la fuerza, y hace que se combata de una manera más determinada y atrevida. También puede presumir que tiene a Dios de su parte el que defiende la justicia, de la cual es Dios protector natural. Se pierde esta ventaja cuando se hace la guerra sin necesidad o por capricho; de modo que, cualquiera que sea su éxito, según las terribles y profundas justicias de Dios que distribuye las victorias por un orden y medios enteramente reconditos, se puede decir que siempre combatimos con fuerzas desiguales, si no ponemos de nuestra parte la justicia.»

ENRIQUE ARQUES.

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

### Sesión ordinaria de 20 Septiembre de 1916

Presidió el señor Alcalde don P. G. de Moncada asistiendo los señores Pons Sitjes, Pons Zabala, Botella, Olives, Bosch, Coll, Serra, Gomila Manent, Ponseti Vinent, Escudero y Panedas.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las siguientes licencias:

A don Nicolás Andreu para invertir la

actual colocación de la puerta y ventana de la casa número 15 de la plaza de la Constitución, colocar un portal de marmol y un cristal en la acera para dar luz al sótano.

A doña Lucía Cardona Pons para recorrer la puerta abrir una ventana, recorrer otra y colocar una canal para la recogida de aguas pluviales en el frontis de la casa número 24 de la calle de la Plana.

A don Magín Cardona Riera para reconstruir parte de la pared de un cercado que posee en el Puig Mal.

A don Juan Truyol Pons para recorrer la Puerta y abrir una ventana en el edificio que posee en la calle de San Luis Gonzaga.

Ordenar al conductor del carro número 397 y a los colonos del Predio Es Beñul, y estancias Aigurdent, Es Beñul y Binierrógue para que rellenen el hoyo que han practicado en el camino de Mahón a Fornells, junto al enlace con el de Turdunell.

Proveer de traje de invierno a los dos ordenanzas de Secretaría.

Por parte del Ayuntamiento no hay inconveniente en que don José Terrés Ginart efectue obras construyendo una canal que desde la casa número 8 de la calle de Andreu conduzca a la alcantarilla de la de Prieto y Caulles las aguas de un cuarto de baños.

Quedar enterado del siguiente resultado obtenido por Consumos:

#### INGRESOS

	Pesetas
Producto de la Primera Tarifa	18.648'59
Id. de la Segunda id.	1.875'73

20.524'31

#### GASTOS

Personal	3265'00
Otros	243'92

3.508'92

#### DISTRIBUCION

Cuota para el Tesoro	9.237'11
Líquido para el Ayuntamiento	7.778'28
	17.015'39

Total 20.524'31

Proponer a los Concejales don Juan Serra y don Antonio Bosch para que en concepto de Vocales Civiles formen parte de la Sección de la Comisión Mixta de Reclutamiento durante el año 1917.

Conceder treinta días de licencia al Concejal don Juan de Olivar.

Conceder treinta días de licencia al Secretario señor Maspoch.

Conceder ocho días de licencia al encargado de los servicios municipales en Lluernas, sustituyéndole el suplente.

Interesar de los propietarios de la Noria des Cuniets, del callejón d'en Arnau, y de la noria de la Explanada el cierre por medio de pared o verja de los portales que comunican con la calle Cos de Gracia los dos primeros y la de Cifuentes la última.

Adquirir por 1750 pesetas la propiedad de los almacenes número 15 de la calle de la Marina y números 1, 3 y 5 de la Rampa de la Abundancia para agregar sus solares a la vía pública.

# CINE CONSEY Sábado 23 Septiembre, Día de Moda

CONTINUACIÓN de la grandiosa película de series

## LOS VAMPIROS

Estreno de la 8.ª serie titulada

### El Hombre de los Venenos

ÉXITO EXITAZO ÉXITO

Quedar enterado de haberse suscrito don Jorge Prieto por dos mil pesetas nominales al empréstito que este municipio está emitiendo.

La música municipal dejará de tocar por las noches en los paseos de Isabel 11 y Miranda.

Arreglar el reloj de las Casas Consistoriales al objeto de que dé a conocer la hora al vecindario por medio de la campana.

Confeccionar capotes de invierno para los serenos.

Autorizar la matanza de cerdos a contar del día 28 del actual para consumo de la carne en fresco.

Quedar enterado de haberse adquirido una cuerda para la cisterna del mercado del Carmen.

Ordenar al Arrendatario de plazas y Mercados que en primero de octubre próximo pueden colocadas todas las vidrieras que han de cerrar los arcos del Mercado del Carmen.

Aceptar con gran satisfacción los objetos de arte retrospectiva y colecciones que los hermanos don Fernando y don Antonio Vives Escudero regalan al Ayuntamiento para el establecimiento de un museo público en esta Ciudad, en local propio y ageno por completo a toda otra entidad ni Corporación, con el fin de que sea única y exclusivamente el Ayuntamiento el que haya de cuidar por medio de personal técnico y facultativo de la conservación y custodia de dichas obras de arte.

#### A INFORME

De la Comisión de Fomento:

Instancia de doña Magdalena Fábregas Alimundo pidiendo permiso para revocar el zócalo y reformar dos aberturas de la casa número 9 de la calle del Comercio.

Instancia de don Juan de los Rios Cardona pidiendo permiso para colocar cinco tirantes de hierro en la casa número 13 de la calle de Buenaire y cubrir por medio de mampostería las rozas, cejas, etc., etc., de la pared medianera.

Instancia de don Rafael Cardona Seguí pidiendo permiso para abrir una puerta colocando un alero de tejas en la finca que posee en el camino de Se Cudia Cremada.

Instancia de don Juan Gibeli Cafiza pidiendo permiso para abrir una puerta en el frontis de la casa número 69 de la calle de la Infanta.

Instancia de don Guillermo Triay pidiendo permiso para tapiar la puerta que sigue a la número 191 de la calle de la Infanta y convertir en puerta la pared de la calle de San Manuel perteneciente al edificio conocido por Era des Deume.

Instancia de don Miguel Mercadal Papelludí pidiendo permiso para elevar en cinco hiladas de sillares el frontis de la casa número 12 de la calle de Pescadores y abrir una puerta.

Comunicación del señor Arquitecto municipal indicando la necesidad de efectuar alguna obra de consolidación de la pared lindante con el patio que sirve de ingreso al salón de clase de la escuela nacional de niños de la calle de Pi y Margall y limpiar y reparar la letrina del jardín de la misma.

Comunicación del señor Arquitecto municipal indicando la conveniencia de efectuar obras de reparación de una parte del tejado de la escuela de niñas del Mercado del Carmen.

Moción del señor Gomila Manent, para estudiar la conveniencia de adquirir un solar que contiene un pozo cegado al objeto de ponerlo en condiciones de suministrar agua al vecindario de la barriada de Cap de Creus.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Comunicación de la señora profesora de la

Escuela de Niñas de San Clemente acompañando una cuenta por gastos de blanqueo del techo de la casa que habita.

A estudio de la Comisión de Fomento, moción del señor Botella para que se construya la canal conductora de aguas y se coloque el grifo que ha de facilitarla al vecindario en la plaza de la Pescadería.

Y se levantó la sesión.

### La lucha económica

«Le Temps» publica un interesante artículo sobre la acción económica alemana, en el cual se dice:

«Aunque siempre absorbida por la «gestión de guerra», Alemania se prepara metódicamente para la «gestión de paz». Sabido es que allí se acaba de crear, en vista del período de transición económica, una «oficina imperial» que tiene la misión de liberar a la economía alemana de la ingerencia del estado, dejando toda la iniciativa a las organizaciones industriales y comerciales.

En primer término conviene llamar la atención sobre los numerosos sindicatos u «oficinas de compra en común» que se crean en Berlín y en los principales puertos. El comercio alemán acepta esta forma de cooperación por que la cuestión de las primeras materias le preocupa principalmente, entre todas las demás que han de presentarse después de la guerra. Antes de la guerra, las «oficinas de compra» eran casi desconocidas en Alemania, donde hasta entonces existían solamente asociaciones industriales para la venta de los productos. Antes de todo los alemanes tratan ahora de alimentar a su industria con las primeras materias, cuya falta constituiría un verdadero compromiso para la época intermedia entre la guerra y el estado de paz. De las nuevas «oficinas de compra» habrá una para cada una de las distintas primeras materias, que clasificará, por ramos, a todos los importadores alemanes.

Por otra parte, los industriales se organizan muy sólidamente, a fin de evitar toda competencia entre ellos, para el momento en que dispongan de las primeras materias.

La organización de estas agrupaciones industriales, para el período de transición económica, parece tan universalmente admitida en Alemania, que el mismo Gobierno imperial interviene como árbitro supremo y como partidario resuelto del principio del acuerdo mutuo, cada vez que surgen dificultades entre los adheridos.

Para lograr además de las ventajas indicadas ya, una disminución en los precios del coste y una mejora en la calidad de los productos, se han formado grandes «Trust», sobre todo en las industrias de tejidos, de maquinaria, de materias colorantes y de lámparas eléctricas.

Otras «comunidades de intereses» más amplias aún, se establecen actualmente en Alemania entre industrias muy distintas; ellas parecen destinadas sobre todo a unificar, más que antes, la política económica de este país.

Así se ve, por ejemplo, que Compañías de navegación se unen con empresas mineras y metalúrgicas, y con astilleros. Gracias a uniones semejantes, la junta militar de la marina mercante no encontró dificultades para reunir a los representantes más conocidos de los distintos ramos de la industria alemana, con el fin de elaborar el conjunto de un plan de acción durante el período de transición económica.

De este modo la guerra habrá estimulado poderosamente la concentración industrial y comercial de Alemania, que cuenta con esta circunstancia para poder pasar sin sobresaltos a la gestión de paz.

### VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios Torresuly Vey y Torresuly Nou.

### De nuestros corresponsales

SAN LUIS.—En la tarde de ayer desencadenóse fuerte tormenta de relámpagos, cayendo copiosamente el agua hasta el punto de cubrir nuestras aceras y fuerte pedrisco blanqueándolas, dando un aspecto impropio de la estación en que nos encontramos.

—La cosecha de trigo y granos habida en en nuestros campos, ha sido regular; la de almeдрas casi nula; y la de los viñedos poca.

C.

### GAUCYLLA

La humanitaria, la justiciera Inglaterra, con su proceder está captándose la simpatía de todos los países neutrales.

Véanse dos botones de muestra:

«El Gobierno de La Haya ha acordado suspender, hasta nueva orden, el servicio postal con Inglaterra.»

Se relaciona esta medida con la censura ejercida por los ingleses en la correspondencia dirigida a los neutrales.»

\*\*\*

En Barcelona se ha recibido una carta de Manila dando cuenta de la detención en Singapoor del vapor español «Elizaguirre»; las autoridades inglesas confiscaron allí unos 500 bultos de su carga, destinados a casas alemanas de Manila, y otros de tránsito para Hong Kong.

Estas autoridades hicieron también una requisá general de los sacos de correspondencia y retuvieron algunos paquetes certificados y varias cartas. Entre los bultos decomisados figuran algunas cajas de agua de Carabaña.

Después de varios días de estar detenido el barco le fué facilitado carbón y pudo continuar su ruta.

Al llegar a Manila se ha impuesto al barco una multa por cada mercancía no entregada a sus consignatarios. El capitán ha hecho constar su protesta.

Para los días que restan del presente mes el astrónomo Sfeijóon ha hecho los siguientes pronósticos:

«El viernes 22 llegará al NO. de Francia una depresión que causará lluvias y algunas tormentas en la mitad septentrional de la Península, particularmente en el NO. y N., con vientos de entre SO. y NO.»

El sábado 23 se hallará en el Paso de Calais la citada depresión del NE. de Francia y producirá algunas lluvias y tormentas desde el Cantábrico al Centro y NE., con vientos del tercero al cuarto cuadrante.

El domingo 24 actuarán una importante depresión entre la bahía de Vizcaya y O. de Francia. Se perturbará más el estado atmosférico de la Península, pues se registrarán lluvias y tormentas en nuestras regiones, principalmente desde las del Cantábrico a las centrales y del NE., con vientos del tercer cuadrante.

El lunes 15 habrá una depresión en el mar del Norte y otra aparecerá en el Mediterráneo superior. Por la acción de ellas se señalarán algunas lluvias y tormentas en la mitad oriental, especialmente en el NE. y N., con vientos del tercero al cuarto cuadrante.

Del 26 al 27, las bajas presiones del archipiélago inglés y el secundario del Cantábrico solamente producirán algunas lluvias o tormentas en el NO. y N. de la Península, con vientos del tercer cuadrante.

El jueves 28 será más tranquila la situación, sintiéndose en el NE. y NO. de la Península, respectivamente, la influencia de las represiones del Mediterráneo superior y del Atlántico.

El viernes 29 avanzará hacia el NO. de Francia la depresión del Atlántico, que adquirirá mayor intensidad. Ocasionará lluvias bastante abundantes y algunas tormentas en la Península, particularmente desde el O. al centro, con vientos del tercero al cuarto cuadrante.

El sábado 30 se hallará en el canal de la

Mancha dicha depresión y seguirá produciendo lluvias y algunas tormentas, principalmente desde el NO. y N. al centro, con vientos del tercer cuadrante.

Artículos de fotografía por cesar en el negocio a precio de fábrica. EL BAZAR, de Francisco Pons Carreras. Hannover, 11.

La policía detuvo ayer a algunas gitanas de las 21 que pululan por esta ciudad, llevándolas a la prevención a un par de ellas.

Bueno sería se tomase alguna medida para evitar la sinrazón de dicha gente y para ello el mejor auxiliar de la autoridad pudiera ser la empresa naviera «La Marítima» no embarcando más que a los que vinieran completamente documentados como es su deber.

El vapor «Mahón» ha salido de Palma a la una de esta madrugada, habiendo llegado a este punto en las últimas horas de esta mañana.

Desde que rigen los nuevos itinerarios es la primera vez que se encuentran juntos en nuestro puerto los vapores «Mahón» y «Monte-Toro».

Después de pasar unos días al lado de su distinguida familia, en la tarde de hoy embarcará para Barcelona nuestro querido amigo don Juan Sancho Vidal e hijo.

Descámosles feliz viaje.

En el vapor «Monte Toro» llegaron ayer 26 pasajeros.

Entre ellos tuvimos el gusto de saludar a la distinguida dama doña Josefa Rossiñol Vda. de Squella e hija, al segundo comandante de Marina don José María Cardona, don Gerónimo Andreu Orfila, don José Taronji Orfila y don José Rotger Nin.

Saen todos bienvenidos.

Ayer tarde, debido al mal tiempo reinante suspendió su salida para Barcelona directo el vapor correo «Monte Toro» debiéndolo efectuar esta tarde a las cuatro si el tiempo se lo permite.

### PERFUMERIA

BORDADOS Y JUGUETES

Visite V. Casa Buenaventura.—Bastión 23

Hoy han empezado a vestir el uniforme de paño los individuos de la guardia Municipal.

El Ayuntamiento en la última sesión celebrada acordó que la matanza de cerdos cebados comience el día 28 del actual.

### MILITARES

SERVICIO DE LA PLAZA DE MAHÓN PARA EL DIA 22 DE SEPTIEMBRE DE 1916

Parada: Regimiento de Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: Comandante de Infantería don Luis Bauzá.

Imaginaria: Otro de id. don Domingo Colorado.

Hospital y Provisiones: 2.º Capitán del Regimiento número 63.

Vigilancia: 4.º oficial del mismo.

### COTIZACIÓN

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el «Banco de Menorca»)

Del 21 Septiembre 1916.

Interior serie A	76'60
Id. id. B	76'60
Id. id. C	00'00
Exterior A	83'70
Amortizable 5 p.º A	00'00
Id. B	00'00
Nortes	70'35
Alicantes	70'30
Franco	85'60
Libras	23'84

# Conferencia telegráfica del HERALDO DE MENORCA

Madrid 22.

## Nacionales

### Lotería Nacional

En el sorteo de la Lotería Nacional ayer celebrado resultaron premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas	2.046 Bilbao		
Con 60.000 pesetas	22.582 Legueitio		
Con 20.000 pesetas	21.932 Barcelona		
Con 8.000 pe.etas			
20.478	9.054	10.199	21.730
9.908	12.219	22.095	14.527

### Incendio

En el ministerio de la Gobernación se ha recibido un extenso despacho del gobernador de León comunicando que un horroroso incendio que se declaró en el pueblo de Cela ha destruido por completo 25 casas, quedando en el mayor desamparo todas las familias que las habitaban, pues perdieron casa y ajuar.

### Alba farruco

El señor Alba hablando anoche con los periodistas se lamentó de las fantasías lanzadas por algunos periódicos con motivo de haber sufrido una pequeña baja los valores nacionales.

Dijo el ministro de Hacienda que no debe sorprender a nadie el que el Gobierno trate de llevar a cabo una operación de consolidación, por cuanto esta ya fué anunciada en 5 de junio último.

El señor Alba lo que desmintió rotundamente y rogó que la prensa lo hiciera público, es que el Gobierno trate de lanzar un nuevo empréstito, agregando que ello solo son maniobras bursátiles que no está dispuesto a tolerar.

Necesito, dijo el ministro, el apoyo del Parlamento para que me provea de los medios necesarios para afirmar el presupuesto, regularizando la acción del Tesoro.

Dijo el señor Alba que había suprimido las agregaciones auxiliares economizando con ello 400.000 pesetas y que el total de economías que había introducido en su departamento era de 4.300.000 pesetas, pero, agregó, si las Cortes me desaprueban el presupuesto extraordinario que tengo presentado, mantendré el ordinario.

### Desde San Sebastián

Continúa la corte en San Sebastián, de cuya capital han desfilado ya gran número de veraneantes.

El conde de Romanones estuvo ayer mañana a primera hora en el Palacio de Miramar despachando extensamente con el monarca.

Luego almorzó con el ministro de Holanda en España.

Después del almuerzo recibió al marqués de Comillas con quien celebró detenida conferencia y por último entrevistóse con el nuevo Obispo de Madrid, el cual después de agradecer al Gobierno su designación para la sede de la Corte, estuvo en Palacio para complimentar a los Reyes.

Se sabe que el objeto de la visita del marqués de Comillas no tuvo el objetivo que se le atribuyó en los primeros momentos.

No se trató para nada en dicha entrevista de asuntos navieros relacionados con la cuestión internacional, ocupándose solamente de la Exposición de Industrias Eléctricas que se prepara en Barcelona, y de la cual fué nombrado Comisario Regio el citado marqués de Comillas.

En las pruebas de regatas de bandidos verificadas ayer obtuvo el primer premio la señorita Carmen Gratuza, que patroneaba al bandido «Giralda.»

### Congreso y exposición clausurada

Desde Bilbao dan cuenta de que ayer celebró con gran solemnidad la sesión de clausura, el Congreso Odontológico que allí se ha reunido.

Fueron aprobadas las conclusiones presentadas.

Presidió la sesión el Dr. Pulido, quien hizo grandes elogios de los organizadores de dicho Congreso, así como de la Junta Directiva y Patronal del mismo.

También clausuróse ayer la Exposición científica e industrial, abierta en dicha ciudad.

## Extranjeras

### Rumanos contra la guerra

En Bukarest ya se ha empezado a ver claro, habiéndose celebrado estos días varias manifestaciones contra la guerra.

La noticia ha tardado en trascender al público, debido a la gran censura que se ejerce.

No solo en Bukarest sino en las principales ciudades rumanas empiezan a sentir gran aversión contra la guerra, habiéndose celebrado algunos actos públicos en los cuales se afirmó que solo los rusófilos fueron quienes querían la guerra y por tanto los culpables de haber lanzado la nación a ella.

### Los manejos de la Entente

Dicen de Salónica que se ha confirmado que la Entente sufragó los gastos de los regimientos organizados por la titulada Unión Nacional griega, obligándoles por tanto a luchar a su lado.

Varios individuos de la Unión Nacional han recibido importantes sumas a cuenta de su traición.

### Sublevación en las filas rusas

El ejército ruso que lucha en el frente Cáucaso se ha sublevado por falta de víveres.

### Vapores ingleses a pique

Durante el día de ayer los submarinos alemanes echaron a pique en el mar del Norte a los vapores ingleses «Daw», «Word» y «Tragedan», este último de cinco mil toneladas.

Salvóronse las tripulaciones.

### Irlanda pide su autonomía

El fusilamiento del mártir Irlandés Sir Roger Casement no ha logrado acallar las aspiraciones de sus paisanos y la campaña en favor de la independencia continúa en auge.

En Dublín celebraron ayer una importante reunión cinco mil irlandeses, en la cual se pronunciaron fogosos discursos, acordando dirigirse por las buenas al gobierno inglés solicitando sea concedida la autonomía a Irlanda.

Caso de que no se les atienda empezarán una campaña revolucionaria.

### Gran desgracia

Ayer rompióse el embalse de Glasgow desbordándose las aguas, causando daños gravísimos.

De entre las aguas han sido extraídos 250 cadáveres.

### Parte alemán

Un radiograma de Naüen contiene el parte oficial facilitado por el Estado Mayor alemán detallando la lucha en todos los frentes durante el día de ayer.

Empieza dando cuenta de que fueron rechazados con éxito unos ataques del enemigo al norte del Somme y al oeste de Beaux.

Al norte de Combles dice que los alemanes perdieron algún terreno, y que al sudeste de Beucourt y Bichawennes rechazaron al enemigo lo propio que en los alrededores de Tiamont y Fleury.

En el frente oriental continúa la lucha contra enormes contingentes enemigos, especialmente en Luck.

En los Kárpatos el enemigo obtuvo pequeños éxitos, siendo empero al fin rechazado, recuperando las tropas alemanas Krupp y Somstres, ocupando asimismo las alturas fronterizas de Albos y ambos lados del paso de Walkan.

En los Balkanes ha sido detenido el empuje enemigo en Debrudja, causando a los franceses enormes bajas.

Los serbios fueron rechazados totalmente en Moglena.

### Parte francés

El parte oficial del Estado Mayor francés transmitido anoche a las doce por la Torre Eiffel anuncia vivo cañoneo en el Somme, confirmando que en el contraataque llevado ayer a cabo por los alemanes en el Somme, emplearon tropas de refresco traídas del Aisne.

### Parte italiano

Un despacho oficial de Cottano anuncia que las baterías austriacas cañonearon infructuosamente algunos barcos italianos, no causándoles el menor daño.

En Spa y Sticot las tropas italianas continúan atacando al enemigo, logrando algunos progresos a pesar de las copiosas nevadas que dificultan toda operación.

Ayer fueron rechazados varios ataques contra Gobridion.

En el Carso las tropas italianas ocuparon nuevas posiciones, lo propio que en Santa Caterina y en Goritzia.

### Parte rumano

El parte oficial del Estado Mayor rumano da cuenta de que dichas tropas han cesado en su retirada, estableciendo el cuartel general en Patraski.

En Debrudja fué rechazado el enemigo.

Varios taubes bombardearon ayer la plaza de Thiaburt, causando graves daños.

PRENSA ASOCIADA.

## Casino del Consey

Se convoca junta general extraordinaria para el día 24 de los corrientes a las once y media, para tratar y acordar las clase de espectáculos que deben de celebrarse en la próxima temporada teatral.

Mahón, 15 septiembre de 1916.—Por A. de la D., El Secretario, B. Caules.

## Catrina Massa Ponseti,

domiciliada en la Plaza del Retiro número 28, ofrece al público su casa para lo que se pueda relacionar con la confección y arreglo de paraguas y sombrillas con que en otras ocasiones se ha dignado favorecerla.

## Matadero

Reses sacrificadas para el consumo público de esta ciudad los días que - continuación se expresan:

### DIA 18 SEPTIEMBRE

1 vaca, 166 kilos, Estancia Binicalaf den Seguí.  
1 id., 136, Vergel de Gabriel de Olivar.  
1 ternero, 104, Estancia Cinilleutí de Baix.  
1 ternera, 154, se Turreta.  
1 id., 100, Juan Julia, Mercadal.  
3 carneros, 25, Binimeymut.  
2 id., 54, Torelló de Gabriel Sintes.  
1 id., 8, Den Calafat, Ferrerías.  
2 id., 19'500, propios.  
5 cabras 67, Bidisermeña.

### DIA 19 SEPTIEMBRE

1 vaca, 116 kilos, Juan Julia, Mercadal.  
1 ternero, 130'500, Binilleutí nou.  
1 ternera, 107, Estancia Ne Vermeyz.  
1 id., 102, San Antonio.  
2 carneros, 23'500, Binimeymut.  
3 id., 23, Estancia Cristóbal de Curnia.  
5 cabras, 59'500, Capifort.  
1 id., 27, Binisermeña.  
1 id., 12'500, San Antonio.  
2 id., 18, Binibay del señor Cachot.

### DIA 20 SEPTIEMBRE

1 vaca, 189'500 kilos, Calafat, Ferrerías.  
1 id., 149'500, Son Ermita.  
1 id., 142, Trinidad, Ciudadela.  
1 ternero, 127, Hort propio.  
2 carneros 34'500, Biniperrell des Turrats.  
2 id., 26, Estancia Binirremet.  
2 id., 32, Biniechems de Derrera, Alayor.  
6 cabras, 63, Capifort.  
2 id., 23'500, San Antonio.  
1 id., 6, Juan Canovas.

### DIA 21 SEPTIEMBRE

1 vaca, 161 kilos, San Isidro.  
1 id., 127'500, se Curieta, Ciudadela.  
1 id., 160'500, Son Vey.  
1 ternero, 209, Estancia den Llisa, Alayor.  
1 ternera, 143, Torelló Gabriel Pons.  
3 carneros, 43'500, Binisefuet nou.  
2 id., 37, Estancia Binimeymut.  
2 id., 16'500, Binietap la Florida.  
2 id., 23'500, Estancia de Mateo Seguí, San Cristobal.  
1 id., 9'500, Viña del señor Ládigo.  
6 cabras, 58, Capifort.

## Langostas vivas

Se venden en el vivero del Fonduco. Su precio segun tamaño y estado.

## FORCE

### DESAYUNO NORTEAMERICANO

Todo el mundo debe tomarlo, famoso alimento, recomendado por todas las eminencias médicas. Indispensable para las madres que crían, a los niños, a los que padecen del estómago, diabéticos y a los convalecientes.

De venta, Farmacia de la Arravaleta. Pedidos al por mayor, al Representante exclusivo en Menorca, J. Gálvez, Gracia, 68, Mahón.

Precio 3'75 pesetas paquete.

## Banco de Menorca

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países.

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como canje, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etc., etc.,

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Aperturas de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA PERPETUA al 4 por 100 INTERIOR Y DE LA AMORTIZABLE al 4 por 100 VENCIMIENTOS 1.º OCTUBRE 1916.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILLETES EXTRANJEROS.

Imp. de F. Truyol, Infanta, 17.

# TEATRO DE VERANO

SITUADO EN LA CARRETERA DE SAN LUIS

ESTA SEMANA

terminación de la grandiosa película de series, en 30 capítulos

## EL DIAMANTE CELESTE

con el

ESTRENO

ESTRENO

ESTRENO

de los capítulos 27, 28, 29 y 30

TITULADOS

**La traición descubierta**

**La venganza del gitano**

**El falso Conde**

**EL VERDADERO CONDE**

MUEBLES, MUEBLES, MUEBLES Y MAS



# MUEBLES



## EN CASA SONTES

PLAZA DEL PRÍNCIPE 6.—MAHÓN

En muebles de junco hay preciosidades y por catálogo se puede escoger.

Precios de fábrica.

**El Hogar y la Moda**  
El periódico más económico del mundo

Por 2 reales al mes

- Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.
- Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e interesante.
- Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.
- Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia  
**18 Cuadernos al mes por 2 reales**

140 páginas de lectura semanal para la familia!  
EL HOGAR Y LA MODA da, además,

- PATRONOS CORTADOS da, además, bonitos y prácticos
- REGALOS MENSUALES consistentes en máquinas de coser, vagillas, cortes de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

Todo por los 2 reales al mes  
Llene V. el adjunto cupón y mándelo a  
**"El Bazar" de Francisco Pons Carreras**  
HANNOVER, 11.—MAHÓN

quien en el acto le dará una muestra gratis.  
Hay que advertir que los que se suscriban ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

D. \_\_\_\_\_ que habita  
 en \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_  
 calle \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_  
 desea recibir una muestra gratuita de EL HOGAR Y LA MODA y su Biblioteca.